



## Service News

Copyright By Fiat Group Automobiles S.p.A. - Printed  
20/02/2019 – Esc.1606 - 1820 - 2083 - 2140 - 2414 -  
2609



### Различные модели

55
007.19

**Версия исполнения: 500, 500L, MiTo, Giulietta, Ypsilon, Doblò и Ducato (290) с системами VP2 и VP2-Nav**

**5580 2 351 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕЛЕМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ VP2 – VP2-RO NAV (5")**

**Неисправности разного рода - Техническое решение для сервисных центров**

Отменяет и заменяет собой следующие выпуски "Сервисных новостей" в связи с наличием новой версии программного обеспечения.

- 55.02.15 от 17/09/2015 для Fiat 500L
- 55.008.16 от 29/02/2016 для Ducato 290
- 55.003.16 от 04/02/2016 для Alfa MiTo
- 55.02.15 от 10/02/2015 для Alfa Giulietta
- 55.005.17 от 28/04/2017 для различных моделей
- 55.005.17 от 30/05/2017 для различных моделей в связи с применением нового кода аномалии (R0 вместо RA)
- 55.005.17 от 31/07/2017 для различных моделей в связи с применением нового специального программного обеспечения для Ducato 290
- 55.005.17 от 31/07/2017 – для различных моделей в связи с наличием новых программных обеспечений
- 55.034.18 от 17/07/2018 – для различных моделей в связи с наличием нового программного обеспечения

Данные "Новости по техобслуживанию" применяются только к моделям и системам VP2 и VP2-Nav, приведенным в следующей далее таблице:

МОДЕЛЬ	ТИП СИСТЕМЫ (ОПЦИЯ)
500 Abarth (150)	7HZ 7KJ 7J0 7J2 7V1 7VX 81Y
Fiat 500 (150)	7HZ 7KJ 7J0 7J1 7J2 7V1 7VX 81Y
Fiat 500L (330 – 530)	6Q2 6Q3 6Q4 6Q8 6Q9 6RX 6RY 7V1
Alfa MiTo (145)	6Q2 6Q3 6Q8 6Q9 7V1
Alfa Giulietta (191)	6Q2 6Q3
Lancia Ypsilon (402)	6Q2 6Q3 6Q9
Doblò (152 – 263)	6Q2 6Q3 6Q9 6RZ 7V1
Ducato (290 – 295) (*)	6Q2 6Q3 6Q8 6Q9 (*)

(\*) Не применяется к рынку Австралии

## Спецификация опций

- Опц.6Q2 - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth без DAB
- Опц.6Q3 - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth с DAB
- Опц.6Q4 - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth без DAB (страны EMEA, не входящие в Европейский Союз)
- Опц.6Q8 - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" с bluetooth без DAB
- Опц.6Q9 - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" с bluetooth с DAB
- Опц.6RX - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth с CD MP3 (НАФТА)
- Опц.6RY - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth с CD MP3 (НАФТА/SDARS)
- Опц.6RZ - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" с CD MP3
- Опц.7HZ - VP2 - Автомагнитола 5" Dual Tuner с bluetooth без DAB без CD (только рынки EMEA)
- Опц.7J0 - VP2 - Автомагнитола 5" Dual Tuner с bluetooth с DAB без CD (только рынки EMEA)
- Опц.7J1 - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" Dual Tuner с bluetooth без DAB без CD (только рынки EMEA)
- Опц.7J2 - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" Dual Tuner с bluetooth с DAB без CD (только рынки EMEA)
- Опц.7KJ - VP2 - Автомагнитола 5" с bluetooth без DAB (только рынки APAC)
- Опц.7V1 - VP2 - Автомагнитола с навигатором 5" с CD MP3 без DAB (только рынок Турции)
- Опц.7VX - VP2-Nav – Автомагнитола с навигатором 5" Dual Tuner (страны EMEA, не входящие в Европейский Союз)
- Опц.81Y - VP2-Nav - Автомагнитола с навигатором 5" Dual Tuner с bluetooth с DAB без CD (Австралия)

## НЕИСПРАВНОСТЬ, ПО КОТОРОЙ ПОСТУПИЛА ЖАЛОБА

**При обновлении ПО с установкой новой версии 13.00.65.02 будут устранены следующие неисправности, на которые поступали жалобы:**

### Неисправности, присутствующие на всех указанных моделях

- Не регулируется громкость и отсутствует звук (\*).
- Невозможно выбрать функцию DAB (\*).
- Не работает DAB.
- Медлительность навигационной системы.
- Черный экран или экран без указаний.
- Блокировка / самопроизвольный перезапуск системы (reboot).
- Радио блокируется на странице с отказом от ответственности после установки на key on (\*).
- С iPhone IOS 10, подключенным через Bluetooth, невозможность завершить входящий вызов (как с дисплея, так и с помощью органов управления на рулевом колесе).
- Периодическое отключение iPhone от Uconnect при подключении через USB.
- Не работает голосовое распознавание с некоторыми музыкальными файлам WMA (содержащими турецкую букву "I") (\*).



(\*) Аномалии, устраненные благодаря новой версии ПО 13.00.65.02

## **Неисправности, присутствующие на моделях 500L, MiTo, Giulietta и Ducato (290)**

- Звуковые помехи (резкое изменение уровня громкости) после завершения телефонного звонка.
- блокировка регулировки громкости звука: невозможно изменить уровень громкости ни с помощью ручки регулировки радиоприемника, ни с помощью органов управления на руле.
- Спорадическая блокировка системы во время прослушивания CD.

## **Неисправности, присутствующие на моделях 500L, MiTo и Ducato (290)**

- Рассогласование значения скорости на тахометре с VP2: выравнивание значений скорости (предупреждение - ограничитель скорости), регистрируемых в радиоприемнике и на тахометре.
- Невозможность настройки уровня громкости звука при разговоре выше порогового значения 25.
- В системах VP2-Nav невозможность использования функции навигации/запроса на загрузку новой карты.

## **Конкретные неисправности некоторых моделей**

- В системе VP2-Nav плохая работа аудио во время навигации (только 500L и Ducato).
- Не работает CD/USB (только 500L и Ducato).
- Самопроизвольное выключение (только 500L и Ducato).
- Не работает распознавание голосовых команд (только 500L и Ducato).
- Искажение звука на задних динамиках (только 500L модель Living).
- Невозможно настроить/изменить дату (для автомобилей, предназначенных для рынка Центральной Америки) (только 500L).
- Не отображается информация, касающаяся системы DNA (только MiTo).
- Аудиосистема BOSE, не работающая на системах VP2, с установкой ПО 06.00.48 (только MiTo).
- Отсутствие приема некоторых частот при ручном поиске (только для рынков: Аргентина, Азербайджан, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Гватемала, Перу, Доминиканская Республика) (только Giulietta).
- При наличии активного источника аудио при уровне громкости ниже 15 и при пересечении разделительной линии при подключенной системе Driving Advisor (предупреждения о сходе с полосы движения) звук источника аудио не отключается, а накладывается на предупреждающий сигнал (только Ducato).
- Во время навигации положение автомобиля на карте отображается неправильно (только Ducato).

## **Будут введены также следующие усовершенствования:**

- Включение и выключение приложения ECOdrive с использованием голосовых команд (500L, MiTo и Ducato).
- Информация в приложении ECOdrive для двигателей СНГ (500L и MiTo).
- Улучшение процесса поиска альтернативных частот (AF strategy) (500L, MiTo и Ducato).
- Опция выключения радиоприемника после переадресации звонка на собственный мобильный телефон (500L, MiTo, Giulietta и Ducato).
- Возможность включения и выключения функции чтения смс-сообщений (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность обновления навигационных карт через сайт TomTom (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность отображения на карте дополнительных элементов (координат, расстояния до пункта назначения и до исходного пункта и т.п.) (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность выбора на карте участка дороги с отображением номеров домов и/или названия улицы (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность выбора на карте точки интереса (POI - POI) и вывода на экран названия точки интереса с соответствующим номером телефона (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность выбора на карте объекта для задания в нем пункта назначения, задания предпочитаемого пункта назначения, поиска точки интереса вблизи от объекта и т.п. (500L, MiTo и Ducato).
- Улучшение работы функции SMS Reader (функции "Переадресация" и "Ответить" с выбором из списка, включение/выключение функции SMS, отправка стандартных сообщений) (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность настройки уровня громкости звука при разговоре выше порогового значения 25 (MiTo и Ducato).
- Усовершенствования, позволяющие избегать сигналов о потере карт (MiTo и Ducato).

- В автомобилях, оборудованных системой контроля давления в шинах iTPMS (indirect Tyre Pressure Monitoring System), возможность выбора одной из двух единиц измерения (PSI и BAR) (500L и Ducato).
- Улучшенные кривые эквалайзера (оттенки звука) (только 500L).
- Сглаживание колебаний уровня громкости радио в случае нестабильного приема (только 500L).
- Отображение обложки альбома для устройств, подключенных через USB-разъем (только 500L).
- Улучшенное сканирование вперед/назад (scan up/down) по частоте при использовании органов управления на рулевом колесе (только 500L).
- Улучшенная организация телефонной книги (только 500L).
- Улучшенная графика приложения ECOdrive (только 500L).



Сообщаем, что на сайте <http://www.driveuconnect.eu> можно получить информацию об обновленном списке сотовых телефонов, совместимых с системами VP2 и VP2-Nav.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПРИЧИНА

Настройка программного обеспечения.

## ПРОИЗВОДИМЫЕ ОПЕРАЦИИ

Установка систем с обновленным программным обеспечением.

## ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

ВЕРСИЯ ИСПОЛНЕНИЯ	ПРЕДПРИЯТИЕ	ЛИНИЯ	ШАССИ №	ОРГАНИЗ. №
500 Abarth - Fiat 500 (150)	Tychy	-	0J958603	08099121
Alfa Giulietta (191)	Cassino	-	07505610	07431275
Alfa MiTo (145)	Mirafiori	-	0X078132	00282405
Ducato (290 – 295)	Sevel	-	02F96696	02344975
Lancia Ypsilon (402)	Tychy	-	05405220	05362143

## ОПЕРАЦИИ В СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ СТАНДАРТ ПОВЕДЕНИЯ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ С КЛИЕНТОМ

- В случае жалоб и подтверждения наличия неисправности следует заверить клиента, что неполадка будет устранена путем обновления программного обеспечения.
- После выполнения ремонта покажите его результаты клиенту и удостоверьтесь в том, что он ими удовлетворен.

- **Выпуск новостей для сервисных центров предусматривает обновление программного обеспечения информационно-телематического модуля, что может повлечь за собой потерю настроек и соединения с телефонами.**



- **Необходимо предварительно проинформировать клиента о данной вероятности и спросить у него о наличии особых настроек, которые он хотел бы восстановить после выполнения операции. В случае положительного ответа необходимо записать данные настройки.**

- **Выразите готовность помочь ему в восстановлении предварительно записанных настроек и подключении телефона**

### Техническое решение для сервисных центров

В случае подтверждения наличия указанной клиентом неисправности произвести проверку и, в случае необходимости, обновление программного обеспечения в соответствии с описанной ниже процедурой.



**В зависимости от изначальной версии программного обеспечения, после перепрограммирования цвет страниц может измениться.**

## РАБОЧИЙ ЦИКЛ

Ниже дается описание процедуры обновления программного обеспечения информационно-телематических систем VP2 и VP2-Nav.

- Проверка версии программного обеспечения
- Получение программного обеспечения для обновления
- Обновление программного обеспечения
- Итоговая проверка
- Восстановление приложений/настроек



Прежде чем приступить к проверке и перепрограммированию программного обеспечения, необходимо убедиться в том, что номер шасси автомобиля включен в проводимую кампанию.

### Проверка версии программного обеспечения

- Подсоедините диагностический прибор, обновленный до последней версии программного обеспечения.
- Произведите сканирование и сохраните одну копию отчета для возможных будущих исследований.
- Запишите № программного обеспечения, установленного в устройстве.



**В отчете (Scan Report) версия программного обеспечения приведена в разделе "Flash Part". На примере, показанном на рис. 1, версия программного обеспечения соответствует 12.00.08.06.**

- Если версия предшествует 13.00.65.02, скачайте и обновите программное обеспечение в соответствии с указаниями следующих параграфов.



Если версия программного обеспечения соответствует версии 13.00.65.02 или является более поздней, указания данных «Новостей по техобслуживанию» не могут быть применены. Приступите к диагностике для выявления причин неисправности, на которую жалуется клиент.

Рис. 1

ECU SUMMARY INFO						
ECU	NAME	BUS TYPE	FLASH PART #	CURRENT VIN	ORIGINAL VIN	PART #
ABS	Antibloccaggio freni	CAN-C				
BCM	Body computer	CAN-C				
ORC	Sistema di ritenuta	CAN-B				
IPC	Quadro pannello strumenti	CAN-B				
ECM	Modulo di comando motore	CAN-C				
ETH	Modulo telematico intrattenimento	CAN-B	F.EU.D6.V26-26-12.00.08.06-1200			

### Получение программного обеспечения для обновления

Чтобы можно было выполнить обновление программного обеспечения, необходимо проверить наличие следующих инструментов:

- Персональный компьютер с операционной системой Windows® 2000 или последующими версиями.
- USB-флеш-накопитель с сертификатом производителя на предмет совместимости с ОС Windows® 2000 или последующими версиями, минимальной емкостью 2 ГБ, отформатированный в формате FAT32.



В случае использования USB-флеш-накопителя, который уже использовался для предыдущих обновлений, его необходимо обязательно заново отформатировать в формате FAT32, чтобы обеспечить правильный поток данных.

1. Загрузите на ПК файл VP2\_CO\_13.00.65.02.zip со следующего интернет-сайта:

[http://download.witexedi.aftersales.fiat.com/VP/VP2\\_CO\\_13.00.65.02.zip](http://download.witexedi.aftersales.fiat.com/VP/VP2_CO_13.00.65.02.zip)



Размер скачиваемого файла составляет около 370 МБ.

**2.** Распакуйте zip-архив и сохраните его содержимое на USB-флеш-накопителе (минимальной емкостью 2 ГБ), ранее отформатированном в формате FAT32. После завершения операции на флеш-карте USB должны присутствовать только файлы, содержащиеся в скачанном файле.

**3.** Наклейте на USB-флеш-накопитель этикетку с указанием следующих данных:

- Модель: Укажите название модели (500, MiTo, Upsilon, и т. д.)
- Тип радиоприемника: Укажите название системы (VP2 5" или VP2-Nav 5")
- Версия ПО: 13.00.65.02



Данные версии программного обеспечения заменяют все предыдущие, которые необходимо удалить.



Перед осуществлением перепрограммирования проверьте, нет ли обновленных версий программного обеспечения.

## Обновление программного обеспечения

Работая на автомобиле, выполните действия, описанные ниже:



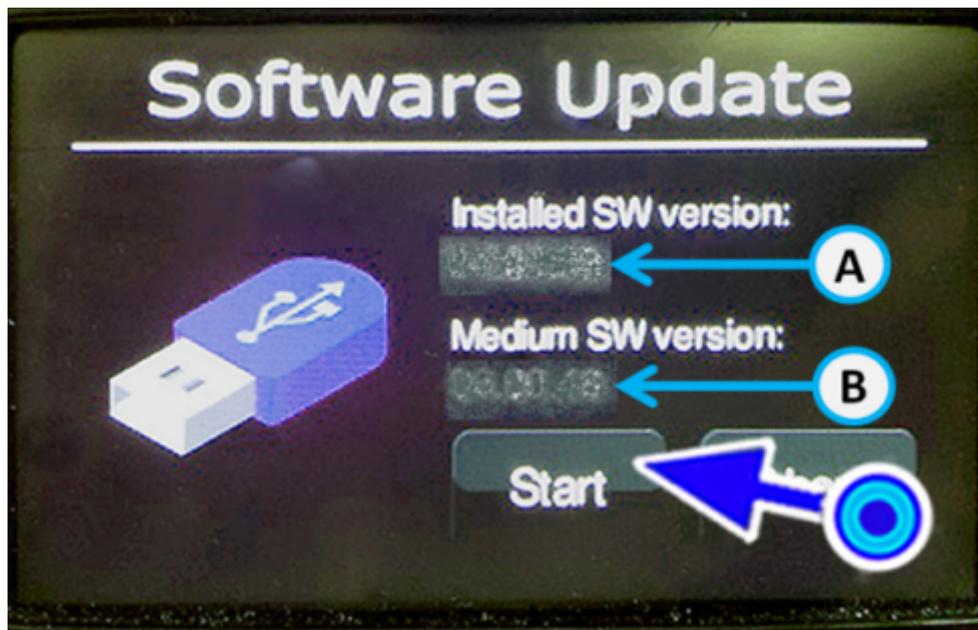
**Подключите зарядное устройство или дополнительный аккумулятор, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора. Для автомобилей, оснащенных системой Keyless Entry и/или Keyless Go (где предусмотрено), запустите двигатель и оставьте его в работающем состоянии (в безопасном режиме) на протяжении всего обновления.**

- Поверните ключ в положение MAR (не обязательно, чтобы двигатель был включен, если автомобиль не оснащен системами Keyless Entry и/или Keyless Go).
- Если при ключе, установленном в положение MAR (или включенном двигателе для автомобилей, оснащенных системами Keyless Entry и/или Keyless Go), радиоприемник не включается автоматически, включите его нажатием на кнопку ON/OFF.
- Дождитесь завершения процедуры включения радиоприемника (около 20 секунд).
- Вставьте USB-флеш-накопитель с обновлением программного обеспечения в соответствующий разъем.
- Через несколько секунд аудио отключится и появится окно, показанное на рис. 4, с предыдущей версией программного обеспечения, установленной в системе (A), и новой версией, присутствующей на USB-флеш-накопителе (B).
- Если версия программного обеспечения на USB-флеш-накопителе является более поздней, чем установленная в системе, выберите Start на дисплее (рис. 2), чтобы начать процесс обновления.



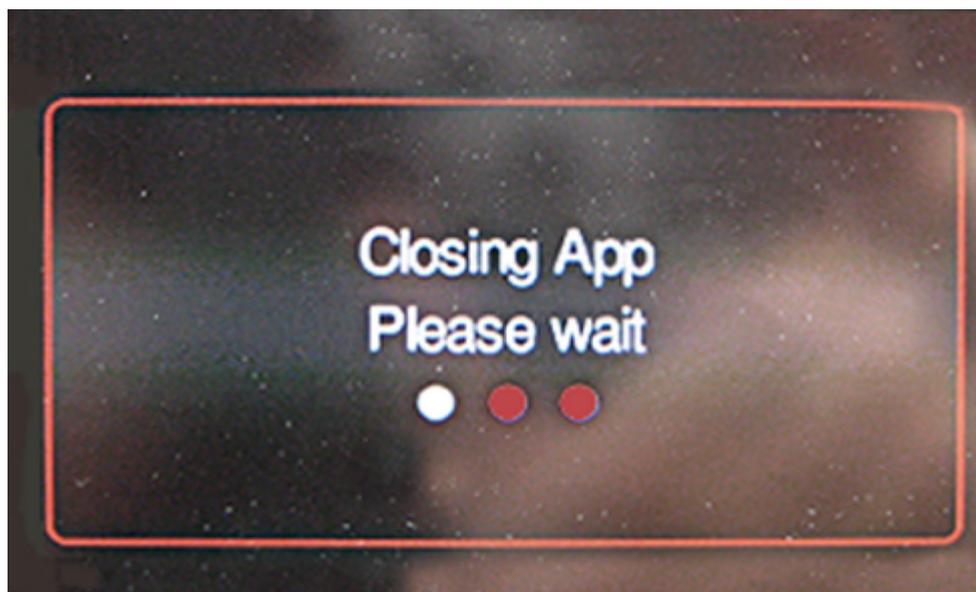
Если обновление не запустится в течение нескольких секунд, извлеките USB-флеш-накопитель, снова отформатируйте его в FAT32, еще раз скопируйте на него разархивированные файлы и повторно вставьте в соответствующий разъем. Либо повторите описанную процедуру с другим USB-флеш-накопителем.

Рис. 2



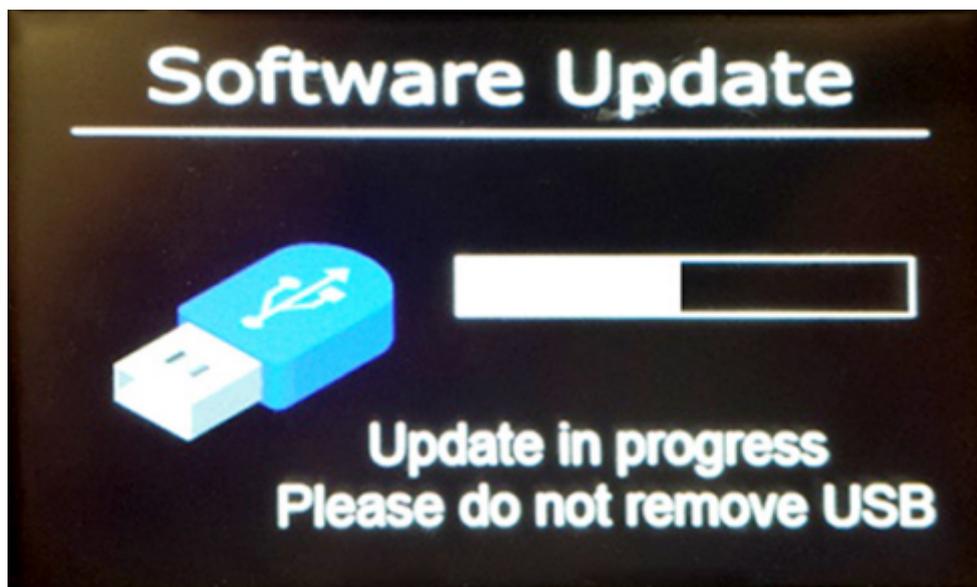
- В случае установленных приложений (например, Eco:Drive, My:Car, Uconnect for Twitter, TuneIN, Reuters, Deezer, и т.д.) (на рынках, где это предусмотрено) после выбора Start (рис. 2) на дисплее появится сообщение о закрытии приложений (рис. 3). В этом случае, по окончании обновления программного обеспечения, выполните процедуру восстановления приложений, описанную ниже.

**Рис. 3**



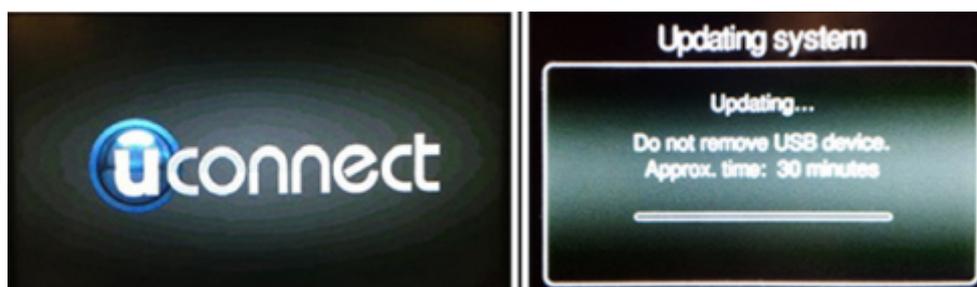
- Во время процедуры обновления отображается индикатор, показание которого будет расти по мере выполнения обновления (рис. 4).

**Рис. 4**



- Могут отмечаться случаи выключения радио, а также отображаться по причине внутренних перезапусков системы окна, показанные ниже (Рис. 5).

Рис. 5



**НЕ выключайте и НЕ отключайте от питания.**



Во время выполнения обновления программного обеспечения НЕ вынимайте USB-накопитель и НЕ поворачивайте ключ в положение Park или OFF: ключ должен оставаться в положении MARCIA (ХОД).

- После своего запуска процедура не требует никаких действий со стороны оператора.
- Дождаться завершения процедуры обновления ПО, об этом будет свидетельствовать появление следующего окна на экране радио (Рис. 6).

Рис. 6



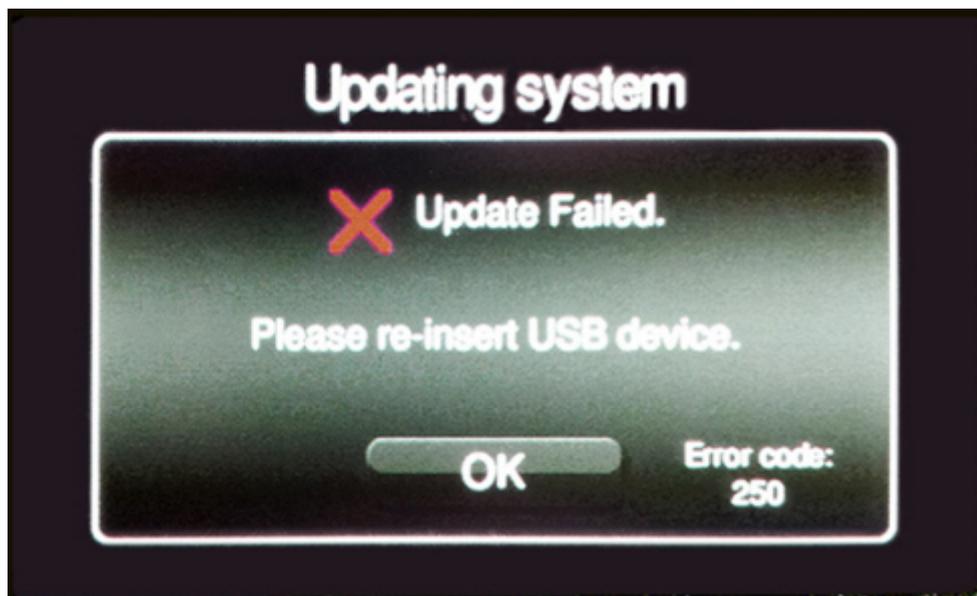
- Только после появления окна, показанного на Рис. 6, можно извлечь флеш-карту USB.



**НЕ выключайте и НЕ отключайте от питания.**

- После извлечения USB-флеш-накопителя радиоприемник будет работать в автономном режиме с выполнением ряда автоматических перезапусков. Приблизительно через 3-4 минуты радиоприемник будет снова готов к работе уже с обновленным программным обеспечением.
- На этом этапе ключ должен **ОБЯЗАТЕЛЬНО** находиться в положении движения (MAR). Любое отключение питания может привести к необратимому повреждению радиоприемника.
- Если по завершении процедуры обновления ПО на дисплее радиоприемника появится окно, показанное на рис. 7 (а не изображение, приведенное на рис. 6), выньте флеш-карту USB, поверните ключ в положение OFF на 3 минуты и снова приведите его в положение MAR, вставьте флеш-карту USB и повторите процедуру обновления ПО.

Рис. 7



Код отображенной ошибки может отличаться от примера на рис. 7.

Если же ошибка при обновлении повторяется и в этот раз, необходимо удалить все данные с USB-флеш-накопителя, распаковать файл, загруженный с сайта, и скопировать распакованные файлы на

USB-флеш-накопитель, а затем повторить процедуру обновления ПО с самого начала рабочего цикла.

## Итоговая проверка

- После успешного завершения процедуры обновления подсоедините диагностический прибор.
- Произведите сканирование и сохраните одну копию отчета для возможных будущих исследований.
- Убедитесь в том, что номер программного обеспечения соответствует обновленной версии.

## Восстановление приложений/настроек

- Если после запуска обновления на дисплее появится окно закрытия приложений (Рис. 3), по окончании обновления программного обеспечения выполните нижеописанную процедуру восстановления приложений.



Если приложения никогда не устанавливались, то нет необходимости в выполнении процедуры восстановления.

## Восстановление приложений



Процедура применима только для автомобилей, оснащенных сервисом UCONNECT LIVE.

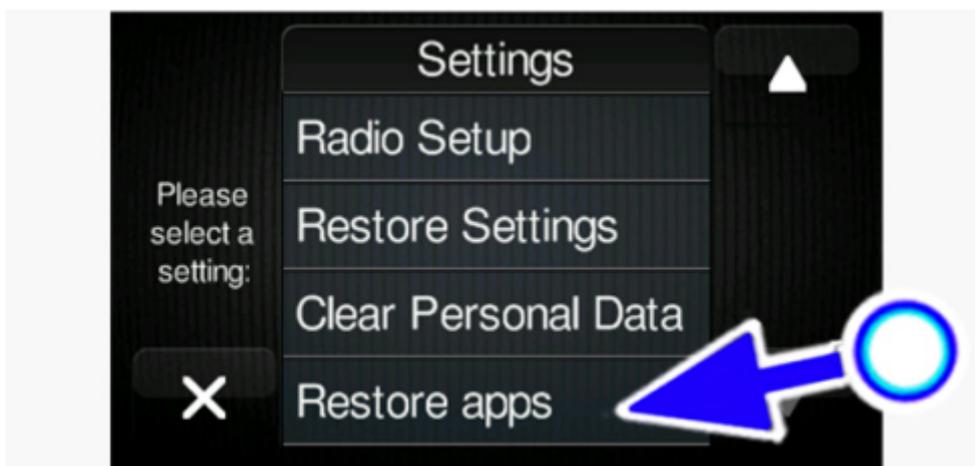
- Установите ключ в положение MARCIA (ХОД) (при этом нет необходимости запускать двигатель).
- Дождитесь завершения процедуры включения радиоприемника (около 20 секунд).
- Нажмите кнопку настроек (Рис. 8).

**Рис. 8**

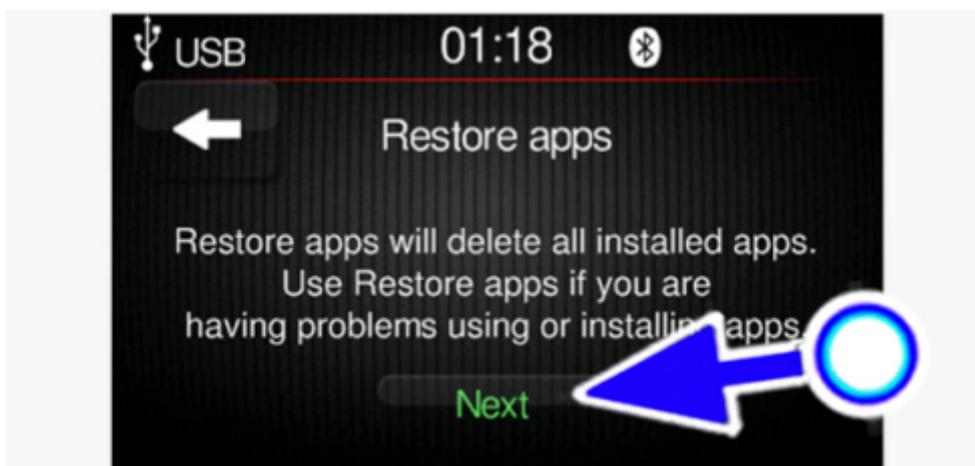


- Проллистайте позиции меню вплоть до последней, которой является "Восстановление приложений", и выберите ее (Рис. 9).

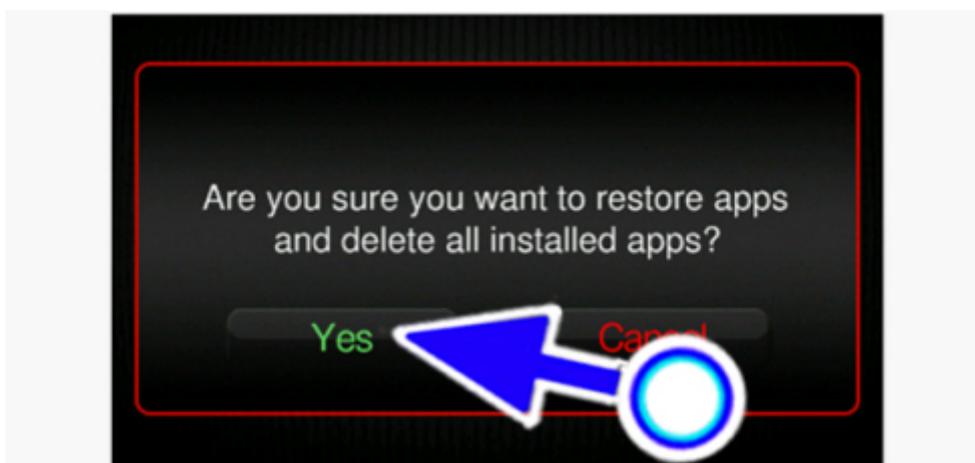
**Рис. 9**



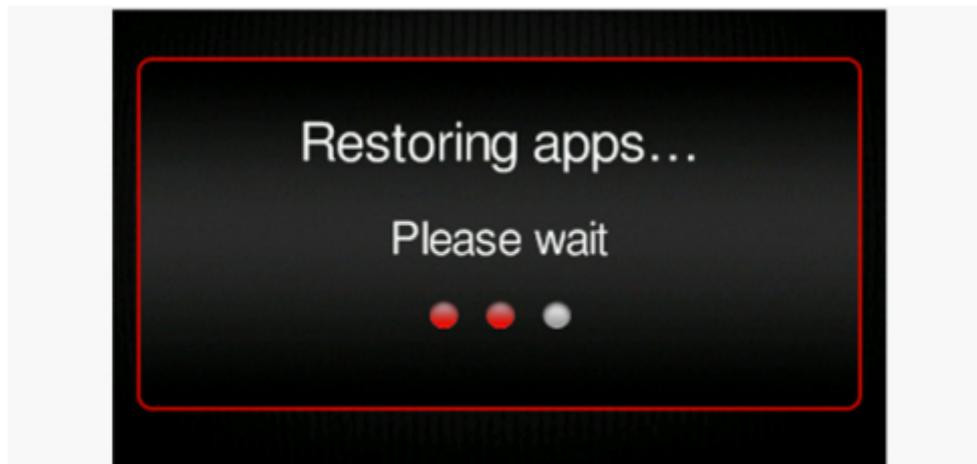
- Появится окно с описанием выполняемой операции: выберите "Далее" (Рис. 10).  
Рис. 10



- Появится окно подтверждения: выберите "Да" (Рис. 11) для запуска процедуры восстановления.  
Рис. 11



- Процедура восстановления приложений предполагает удаление ранее установленных приложений (установленных с предыдущей версией программного обеспечения) и установку новых. Операция длится примерно 30-40 секунд, в течение которых будет отображаться следующее окно (Рис. 12).  
Рис. 12



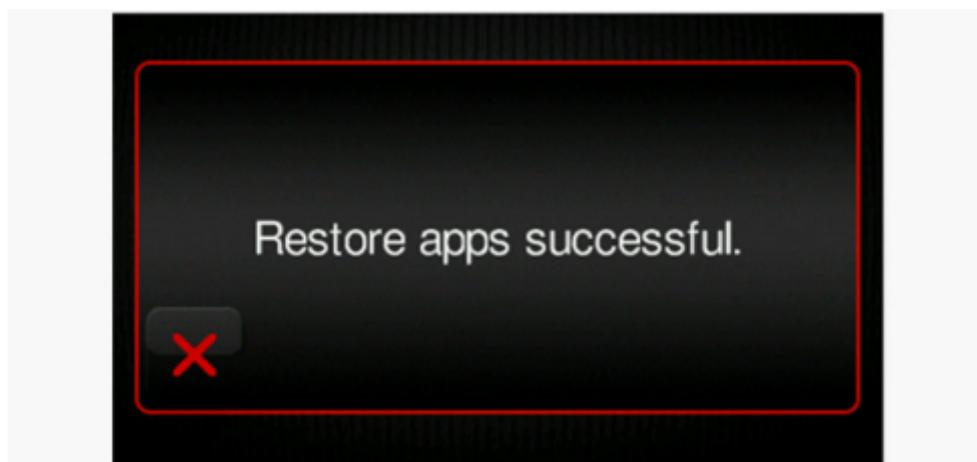
**Во время процедуры восстановления важно не отключать аккумуляторную батарею автомобиля.**



Если не отображается окно, показанное на рис. 12, повторите процедуру (нажмите кнопку настроек, а затем выберите "Восстановить приложения" - "Далее" - "Да"); это может произойти при попытке восстановить приложения в первые секунды после запуска работы радио.

- Подождите до завершения процедуры восстановления приложений, когда на дисплее появится окно подтверждения о выполнении операции (Рис. 13).
- Установите ключ в положение STOP.

**Рис. 13**



## Восстановление настроек клиента (по запросу клиента)

При возвращении автомобиля клиенту помогите ему в восстановлении записанных при приемке настроек и подключении телефона.



В случае возникновения проблем с соединением Bluetooth® радио/ телефон, рекомендуется удалить этот телефон из списка устройств, подключенных к радио. В СЛУЧАЕ НАЛИЧИЯ удалите ранее сделанное подключение системы также из списка устройств Bluetooth® телефона и произвести новую регистрацию.



Все указания, касающиеся подключения телефона и выполнения настроек, приведены в Руководстве по эксплуатации и техобслуживанию информационно-телематического модуля.

## ДАнные для выСТАВЛЕНИЯ РЕКЛАМАЦИИ

ОПЕРАЦ.	ДЕТАЛЬ	НЕИСПР.	ПОЛОЖЕНИЕ
---------	--------	---------	-----------

<b>ВЕРСИЯ ИСПОЛНЕНИЯ</b>					<b>ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ</b>
Все указанные типы	5580235	1	R0	-	0.30

© FCA ITALY S.P.A.

- -